



Cervical Health Awareness Month

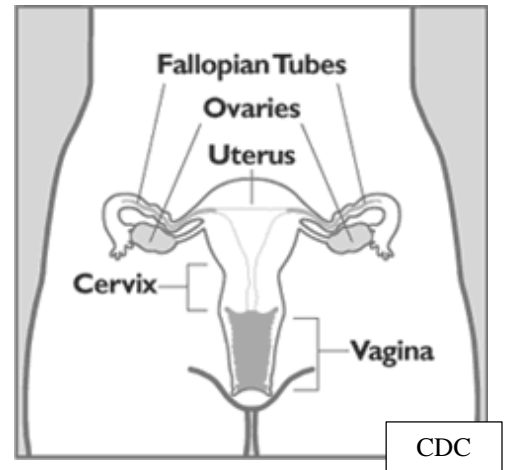
Fact Sheet

What is cervical cancer?

Cervical cancer is cancer that starts in the cervix, the lowest part of a woman's uterus. The *uterus* (or womb) is where a baby grows when a woman is pregnant. Cervical cancer usually develops very slowly and is one of the most preventable cancers. Almost all cervical cancers are caused by the human papillomavirus (HPV).

What is HPV?

HPV is a virus that can cause changes in the cells of the cervix. HPV is very common. About 14 million people are infected with HPV each year. In most cases, HPV goes away on its own and does not cause any health problems. When HPV does not go away it can cause cervical, vaginal, and vulvar cancer in women, penile cancer in men, and anal cancer, mouth/throat cancer, and genital warts in men and women.



How is cervical cancer found?

Two screening tests can help prevent cervical cancer or find it early.

1. A **Pap test** collects and looks at cells from the surface of the cervix and vagina. If the cells are abnormal, a doctor will ask for more tests to be done. When pre-cancerous cells are found and taken out of the cervix, cervical cancer can be prevented.
2. An **HPV test** looks for the virus that can cause cell changes that may lead to cervical cancer.

Who should be screened for cervical cancer?

It is important to get regular cervical cancer screening tests. Women should start getting regular Pap tests at age 21. Starting at age 30, women may get a Pap test alone, Pap test and HPV test together, or an HPV test alone. Talk to your health care provider about the cervical cancer screening tests that are right for you.

What is the HPV vaccine?

The vaccine protects both girls and boys against HPV and the cancers/genital warts that HPV can cause. The HPV vaccine is recommended for girls and boys ages 11 or 12 years old (and up until age 26 for those who haven't been vaccinated yet). The Food and Drug Administration recently approved extending the age range for the use of the vaccine to include women and men 27 through 45 years of age.

How can I pay for cervical cancer screening or HPV vaccine?

If you have health insurance, check with your insurer to learn about your benefits and coverage. If you do not have insurance, you can still get regular cervical cancer screening. Options for screening in Maryland include:

1. The Maryland Health Connection (1-855-642-8572 or <http://marylandhealthconnection.gov/>) to find out if you qualify for Medicaid or for financial help to buy health insurance
2. The Maryland Breast and Cervical Cancer Program (1-800-477-9774), which provides no cost screening
3. The Vaccines for Children (VFC) Program (410-767-6674)



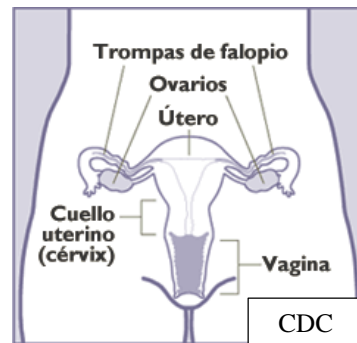


Cervical de la Salud

Hoja informativa

¿Qué es el cáncer de cuello uterino?

El cáncer de cuello uterino es un cáncer que comienza en el cuello del útero, la parte más baja del útero de una mujer. El *útero* (o matriz) es donde se desarrolla un bebé cuando una mujer está embarazada. Este cáncer por lo general comienza a manifestarse muy lentamente y es uno de los tipos de cáncer más fáciles de prevenir. Prácticamente todos los cánceres de cuello uterino son causados por el virus del papiloma humano (VPH).



¿Qué es el VPH?

El VPH es un virus que causa alteraciones en las células del cuello del útero y es muy común. Aproximadamente 14 millones de personas se infectan con el VPH cada año. En la mayoría de los casos, el VPH desaparece por sí solo y no causa problemas de salud. Sin embargo, cuando el VPH no desaparece, puede causar cáncer de cuello uterino, vaginal y de la vulva en mujeres, cáncer de pene en hombres y cáncer anal, en la boca/garganta y verrugas genitales en hombres y mujeres.

¿Cómo se detecta el cáncer de cuello uterino?

Existen dos exámenes de detección que pueden ayudar a prevenir o detectar de forma temprana el cáncer de cuello uterino.

1. Un **Papanicolaou** recolecta y analiza células de la superficie del cuello del útero y de la vagina. Si las células son anormales, el médico solicitará otros exámenes. El cáncer de cuello uterino se puede prevenir si se detectan y extirpan las células precancerosas del cuello del útero.
2. Un **examen de detección de VPH** busca el virus que puede causar alteraciones en las células que pueden causar cáncer de cuello uterino.

¿Quién debe hacerse exámenes de detección de cáncer de cuello uterino?

Es importante realizarse estos exámenes de forma periódica. Las mujeres deben comenzar a realizarse exámenes de Papanicolaou a los 21 años. A partir de los 30 años, las mujeres pueden hacerse solo el examen de Papanicolaou, un Papanicolaou y un examen de detección de VPH juntos, o solo un examen de detección de VPH. Hable con su proveedor de atención médica sobre los exámenes de detección de cáncer de cuello uterino que sean adecuados para usted.

¿Qué es la vacuna contra el VPH?

La vacuna protege tanto a las niñas como a los niños contra el VPH y los cánceres y verrugas genitales que puede causar el VPH. La vacuna contra el VPH se recomienda para niñas y niños de 11 o 12 años de edad (y hasta los 26 años en el caso de las personas que aún no han sido vacunadas). La Administración de Fármacos y Alimentos recientemente aprobó la extensión del rango etario para el uso de la vacuna y ahora incluye a mujeres y hombres desde los 27 hasta los 45 años.

¿Cómo puedo pagar un examen de detección de cáncer de cuello uterino o una vacuna contra el VPH?

Si tiene seguro de salud, consulte con su aseguradora para conocer sus beneficios y cobertura. Si no tiene seguro, igualmente se puede hacer un examen de detección de cáncer de cuello uterino regular. Las opciones de exámenes de detección en Maryland son:

1. Maryland Health Connection (1-855-642-8572 o <http://marylandhealthconnection.gov/>) para consultar si reúne los requisitos para Medicaid o para recibir ayuda financiera para adquirir un seguro de salud
2. El Programa de Cáncer de Seno y Cuello Uterino de Maryland (Maryland Breast and Cervical Cancer Program) (1-800-477-9774) ofrece exámenes de detección gratuitos
3. El Programa de Vacunas para Niños (Vaccines for Children, VFC) (410-767-6674)